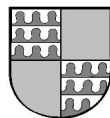


GEMEINDE VAHRN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI VARNA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

06.08.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister-Stellvertreterin	Vicesindaca			
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			X
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore			X

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Verlegung der Leitungen mit Unterquerung der Eisackbrücke in Neustift - Ausführung der Arbeiten für den Tiefbau: Genehmigung des 2. Baufortschritts bzw. Endstands sowie der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten und Liquidierung an das Unternehmen Unternehmen Beton Eisack GmbH mit Sitz in Klausen
CUP B92E25050280004 - CIG B9B490B15B

Spostamento delle tubazioni con l'attraversamento del ponte d'Isarco a Novacella - esecuzione dei lavori di scavo: approvazione del 2° stato d'avanzamento risp. stato finale nonché del certificato di regolare esecuzione lavori e liquidazione all'impresa Beton Eisack S.r.l. con sede a Chiusa
CUP B92E25050280004 - CIG B9B490B15B

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 645/2025 wurden die Arbeiten für den Tiefbau für die Verlegung der Leitungen mit Unterquerung der Eisackbrücke in Neustift an das Unternehmen Beton Eisack GmbH mit Sitz in Brixen vergeben.

Der Vergabebetrag von insgesamt 119.980,42 Euro setzt sich wie folgt zusammen: 100.715,07 Euro für Arbeiten, 8.358,04 Euro für Sicherheitskosten und zzgl. 10.907,31 Euro für die 10% MwSt..

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 283/2026 ist der Baufortschritt Nr. 1 in Höhe von 102.867,72 Euro und die Zahlungsbescheinigung genehmigt worden und dem Auftragnehmer wurde die entsprechende Rechnung liquidiert.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 402/2026 ist das 1. Variante- und Zusatzprojekt samt Protokoll neuer Preise der die Arbeiten genehmigt worden, welches Mehrkosten in Höhe von 52.650,28 Euro zzgl. 10% MwSt., insgesamt 57.915,13 Euro mit sich bringt.

Der Bauleiter Ingenieur Hermann Leitner von der Bergmeister GmbH hat nun den Baufortschritt Nr. 2 bzw. Endstand der Arbeiten vorgelegt, aus welchem hervorgeht, dass das Unternehmen Arbeiten für 161.723,36 Euro durchgeführt hat.

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter vorgelegten Unterlagen und auf Vorschlag dieselben zu genehmigen.

Auf Vorschlag, zu Gunsten des Auftragnehmers die Rechnungen nach Vorlage derselben zu liquidieren.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachliche administrative Gutachten:

3gmlhSn3esColPK8fUORJD6sQ0aiOW+m1G3Mf3JiHTE=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

mCVFTCdpYzumbyPoUiKSSC/OyegEAO2rjZA8A79m8ao=

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit dem Unternehmen das Guthaben baldmöglichst liquidiert werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 645/2025 l'esecuzione dei lavori di scavo per lo spostamento delle tubazioni con l'attraversamento del ponte sull'Isarco a Novacella sono stati affidati all'impresa Beton Eisack S.r.l. con sede a Bressanone.

L'importo d'appalto complessivo di 119.980,42 Euro è composto come segue: 100.715,07 Euro per lavori più 8.358,04 Euro per costi di sicurezza più 10.907,31 Euro di IVA al 10%.

Con delibera della Giunta comunale n. 283/2026 è stato approvato lo stato di avanzamento lavori n. 1 dell'ammontare di 102.867,72 Euro ed il certificato di pagamento e all'impresa è stata liquidata la corrispondente fattura.

Con delibera della Giunta comunale n. 402/2026 è stato approvata la 1ª perizia di variante e suppletiva con verbale concordamento prezzi nuovi riguardante l'esecuzione dei lavori, che comportano una spesa suppletiva di 52.650,28 Euro, più IVA al 10%, per un totale di 57.915,13 Euro.

Il direttore dei lavori, ingegnere Hermann Leitner della Bergmeister S.r.l. ha presentato lo stato d'avanzamento lavori n° 2 risp. stato finale lavori, dal quale risulta che l'impresa ha eseguito lavori per un importo di 161.723,36 Euro.

Vista la documentazione presentata dal direttore lavori e su proposta di approvarla.

Su proposta di liquidare a favore della ditta affidataria le fatture dopo presentazione delle stesse.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché possa essere liquidato al più presto possibile all'impresa l'importo a credito;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) den Baufortschritt Nr. 2 bzw. Endstand der Arbeiten für den Tiefbau für die Verlegung der Leitungen mit Unterquerung der Eisackbrücke in Neustift, vorgelegt vom Bauleiter, Ingenieur Hermann Leitner, in Höhe von 161.723,36 Euro und die entsprechende Zahlungsbescheinigung über den Betrag von 58.855,64 Euro zu genehmigen;
- 2) zu Gunsten des Auftragnehmers Beton Eisack GmbH mit Sitz in Brixen die entsprechende Rechnung nach deren Vorlage zu genehmigen, zu liquidieren und auszubezahlen:
58.855,64 Euro zzgl. 10% MwSt. = 64.741,24 Euro;
- 3) die hierfür vom Bauleiter, Ingenieur Hermann Leitner, vorgelegte Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung vom 04.08.2026, durchgeführt vom Unternehmen Beton Eisack GmbH mit Sitz in Brixen, zu genehmigen;
- 4) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

- 1) di approvare lo stato d'avanzamento n° 2 risp. stato finale dei lavori di scavo per lo spostamento delle tubazioni con sottoattraversamento del ponte sull'Isarco a Novacella, presentato dal direttore lavori, ingegnere Hermann Leitner, dell'ammontare di 161.723,36 Euro ed il corrispondente certificato di pagamento dell'importo di 58.855,64 Euro;
- 2) di approvare, di liquidare e di pagare a favore dell'impresa affidataria, Beton Eisack S.r.l. con sede a Bressanone previa presentazione la corrispondente fattura:
58.855,64 Euro più IVA del 10% = 64.741,24 Euro;
- 3) di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori, presentata a tal fine dal direttore dei lavori, ingegnere Hermann Leitner, datato 04.08.2026, relativo all'intervento eseguito dall'impresa Beton Eisack S.r.l. con sede a Bressanone;
- 4) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
6.825,93 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, CO-STRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1561/2025	2026
18.111,00 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, CO-STRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1641/2026	2026
17.453,20 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, CO-STRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1342/2026	2026
6.500,00 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, CO-STRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1343/2026	2026
15.851,11 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, CO-STRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1344/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*